

Konformitätserklärung Declaration of Conformity



Wir ELESTA GmbH Heuteilstrasse 18 CH-7310 Bad Ragaz
We

erklären, dass das Produkt
declare that the product

Koppelrelais mit Zwangsgeführten Kontakten
Interface relay with forcibly guided contacts

Socket: **Relaistyp:**
Socket: *Type of relay:*
SRD-SIM4 **SIM212**
SIM222
SIM312

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit folgenden Normen übereinstimmt:
to which this declaration relates is in conformity with the following standard:

International	IEC 61810-1	IEC 61810-3
	IEC 61810-5	DIN EN 50178
	IEC 60947-5-1	IEC 60255-23
	UL508	CSA C22.2 No.14-M91

Typ <i>Type</i>	Schaltspannung <i>Switching voltage</i>	Nennstrom <i>Nominal current</i>	Schaltleistung <i>Switching capacity</i>	Bemessungs- isolationsspannung <i>Rated insulation voltage</i>	Überspannungskategorie <i>Surge category</i>	Verschmutzungsgrad <i>Degree of pollution</i>
SIM212	250V AC	8A AC	2000 VA	250 VAC	III	2
SIM222	250V AC	8A AC	2000 VA	250 VAC	III	2
SIM312	250V AC	8A AC	2000 VA	250 VAC	III	2

Die Relais sind ausgelegt für eine Umgebungstemperatur von (- 40°C ... + 70°C), und einen Nennspannungsbereich von (0,8 ... 1,1) U_N, 100 % Einschaltdauer.

The relays are designed for an ambient temperature of (- 40°C ... + 70°C), and a nominal voltage range of (0,8 ... 1,1) U_N, 100 % power-on time.

Mit der Fassung (siehe oben) und dem Haltebügel ist die sichere Trennung nach EN 50178 zwischen der Spule und den Kontakten gegeben.

With the socket (see above) an his retaining clip, is a safe separation between the coil and the contacts according to EN 50178 is granted.

Für die Relais liegen folgende Gutachten vor:
The following expertises are available for the relays:

UL (USR/CNR):	File E188953
TÜV:	Nr./No. 968/EL 124.01/10
Electrosuisse:	Ref.Nr. CH-09-IK-0025.01

Für den Sockel liegt folgendes Gutachten vor:
The following expertise is available for the sockets:

UL:	File E 238167
-----	---------------

Die Fassung in Kombination mit den Relais erfüllen die verbindlichen Anforderungen aus der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU. Ebenso werden die geltenden Anforderungen an Relais mit Steckverbindungen nach IEC / EN 61984 bezüglich Isolationsbemessungsspannung und Isolationskoordination eingehalten. Die Fassungen sind berechtigt das **CE** Zeichen zu tragen.

*The sockets in combination with the socket fulfil the obligatory requirements from the low-voltage directive 2014/35/EU. As well the parts comply with the requirements on relays with plug-in connections regarding isolation assessment tension and isolation coordination according to IEC/EN 61984. The sockets are authorized to carry the **CE** label.*

Bad Ragaz, 25.04.2016
(Ort und Datum der Ausstellung)
(Place and date of issue)

Marco Giger
(Name und Unterschrift)
(Name and signature)

ELESTA relays GmbH
Heuteilstrasse 18
CH-7310 Bad Ragaz
Tel. 081 303 54 00
Fax 081 303 54 01